

ЯЗЫК – ОДИН ИЗ ФАКТОРОВ СОХРАНЕНИЯ КУЛЬТУРЫ НАРОДА**Л. К. Хужева**

В статье поднимается актуальный вопрос о сохранении и развитии национальных языков в условиях глобализации и модернизации современного общества. Язык как один из главных факторов сохранения культурного наследия народа должен иметь поддержку со стороны государства. Главной нашей целью является поиск путей оптимального соединения традиционной культуры, ментальности народов и их языков с универсальными интересами процессов модернизации в современном обществе. Выявлены причины беспокойства разных специалистов по вопросу сохранения и развития как национальных языков, так и национальной культуры. Предложены способы решения возникших языковых проблем, влиявших на их жизнеспособность. Так как язык является частью культуры народа, то важно при обучении родному языку вести обучение элементам культуры своего народа, которое предполагает ознакомление детей с культурой народа-носителя изучаемого языка, с особенностями быта, образа жизни, истории, традиций, обычаев, правил поведения и других ценностей. Наша задача, объединив усилия, привить детям любовь к своему народу, родному слову, народным традициям, всем тем духовным ценностям, накопленным народом из поколения в поколение, не допустить исчезновения родных языков, сохранить больше исконных слов родного языка, развивать свои традиции, обычаи и свой родной язык для будущих поколений. Начиная с детского садика, начальных классов школы, необходимо знакомить детей с историей, культурой своего народа. Они должны изучать свой родной язык, знать свою родословную. Обучение необходимо начинать с детского возраста потому, что дети легче воспринимают услышанное, увиденное. Только при такой системе обучения и воспитания дети вырастут полноценными и интеллектуальными людьми, способными внести свою лепту в национальную культуру.

Ключевые слова: национальные языки, сохранение и развитие, культурное наследие, национальные традиции, пропаганда, поддержка государства.

В мире социально-культурных изменений, определяемых процессами глобализации и модернизации современного общества, особую актуальность приобретают проблемы сохранения языкового и культурного разнообразия. Пропаганда западной культуры, переориентация с национальных духовных и нравственных ценностей на западные негативно влияют на сознание молодежи, разрушают этнические традиционные ценности. Такое явление порождает ранее неизвестные языковые проблемы, которые оказывают влияние на функционирование родных языков и их

жизнеспособность, на речевую культуру носителей языка. В условиях проживания черкесов (адыгов) в различных регионах России (Адыгея, Кабардино-Балкария, Карачаево-Черкесия) изучение степени устойчивости, способности к дальнейшему развитию, изменению или сохранению функциональных качеств адыгских языков становится не менее актуальным. В связи с этим в современном обществе необходимо построение справедливой языковой политики, особенностью которой должно являться стремление сохранить этнический (родной) язык, для чего необходимо дальнейшее совершенствование языкового образования подрастающего поколения с учетом интеграционных процессов. Интенсивность трудовой миграции ведет также к отторжению от национального языка и культурных традиций своего народа.

Законодательная правовая база является основой регулирования языковой ситуации. Разные по уровням структурного, функционального развития, количеству носителей и длительности письменных традиций абазинский, кабардино-черкесский, карачаево-балкарский и ногайский языки в КЧР получили равный юридический статус, прописанный в Законе «О языках народов Карачаево-Черкесской Республики» (1996). Закон дает право преподавания перечисленных выше языков в образовательных школах, средних и высших учебных заведениях, в издании учебно-методических пособий, программ, научно-популярных журналов, художественной литературы и использование языков в СМИ КЧР. Тем не менее, заметных изменений по языковой ситуации не наблюдается, и некоторые исследователи объясняют это тем, что доминантная культура и язык многими в современном обществе воспринимаются более престижными. По мнению В.Н. Ярцевой, «...только отношение народа к своему языку даст больше гарантий для его сохранения, чем усилия всех лингвистов мира» [1, 14].

Значение родного языка, как средства общения во всех сферах человеческой деятельности и воздействия на формирование личности, в наши дни особенно возрастает. Через язык из поколения в поколение передаются человеческая мудрость, талант, образ жизни, традиции, обычаи, культура, всё, что связано с человеческой жизнью. Веками выработанные нормы поведения, общения, различные идеи сохранены в национальных языках как понятие, как средство передачи поколениям. Изменения, произошедшие в нашей стране, повлияли на подъем национального самосознания, способствуя новому осмыслению истории своего народа, культуры, традиций, обычаев, и, что естественно, проблем родного языка. Особое внимание стало уделяться развитию родного языка, так как в нем заключен человеческий дух, отражено сознание, в нем вся философия народа, его

история, культура, его социальный путь. И в этом смысле можно говорить о языке как о средстве воспитания подрастающего поколения, как об инструменте воспитания, как в интеллектуальном плане, так и моральном, и эстетическом. Сохранение результатов труда многих поколений по созданию своего родного языка и связанных с ним традиций, истории и культуры народа, развитие и совершенствование своего языка, родного слова, его возможностей – основная наша задача. Изучение родного языка во взаимосвязи с историей и культурой своего народа может сохранить основные духовные и гуманистические ценности, которые могут оказаться решающим фактором в формировании личности человека. Долг каждого поколения развивать и преумножать лучшие духовные ценности народа, передавать их следующему поколению. Так должно развиваться любое общество.

Родное слово формирует человека с самого рождения как представителя своего народа, своей нации. Один из крупных исследователей кавказских языков П.К. Услар писал: «Скольким бы языкам мы ни научились, ни один не запечатлится в целом духовном мире так глубоко, как язык родной – язык, которым непосредственно выражается своеобразный склад наших понятий [2, 7]. Человек обязан знать свой язык, свою родословную, историю и культуру своего народа, и развивать их в меру своих возможностей как представитель определенного поколения.

Первыми произведениями, знакомящими ребенка с родным языком, являются колыбельные песни, прибаутки, считалки, скороговорки, загадки. Большую роль в обучении родному языку играют сказки, сказания, легенды, пословицы, поговорки, в которых много интересных речевых оборотов, метких выражений, сравнений, знакомящие детей с красотой родного языка, в них сохранились духовные ценности народа.

Человек отличается от животного умением мыслить, передавать мысли себе подобным, значит, «...мысль-язык самый совершенный, самый величественный памятник любого общества, любого народа, любой нации» [3, 7]. В силу взаимосвязи мышления, языка, культуры народа, мы должны быть заинтересованы в сохранении родного языка, духовных ценностей своего народа. Совершенная национальная культура предполагает совершенный национальный язык. В связи с этим считаем актуальной определение воспитательной роли национальных языков. «Язык есть один из могущественных воспитателей человека» [4, 34]. Знание своего родного языка никак не мешает усвоению русского межнационального языка. Подлинная культура предполагает знание языка того народа, среди которого находится тот или иной человек. Взаимоотношение языков в условиях двуязычия некоторые ученые определили следу-

ющим образом: «В то время как язык большого народа стремится расширить сферу своего влияния, язык малого народа ставит перед собой целью главным образом самосохранение» [5, 27]. Чтобы не утратить свою жизнеспособность, языки малочисленных народов должны сохранить за собой основные социальные функции, не позволяя вытеснить себя из наиболее важных сфер общественной жизни, как то: в сфере обучения, массовой коммуникации, административной деятельности, суде, социально-политической сферы и т.д., что возможно, если язык имеет статус государственного. Так, например, обретение статуса государственного языка расширило диапазон коммуникативных функций кабардино-черкесского языка, в связи с чем возникла необходимость динамичного развития лексической системы языка в целом, и прежде всего его терминологической системы: общественно-политической, официально-деловой, юридической, экономической и т.д. Функционирование кабардино-черкесского языка в течение длительного времени преимущественно в качестве бытового общения явилось причиной неразвитости терминологических групп, перенасыщенности их прямыми заимствованиями, что говорит о недооценке словообразовательного потенциала кабардино-черкесского языка. Между тем данный язык обладает внутренними возможностями, позволяющими ему удовлетворить коммуникативные потребности его носителей (черкесов – Л.Х.), что обеспечит жизнеспособность кабардино-черкесского языка.

Не зная своего родного языка, в нашем случае кабардино-черкесского (*анэдэльхубзэ* «рожденный с матерью язык»), невозможно понять смысл «*Адыгагъэ*», «*Адыгэ хабзэ*» – свода законов адыгских народов, где прописаны основные жизненные правила, морально-этические нормы поведения. Изучение родного языка необходимо для усвоения лучших национальных традиций, для сохранения этих ценностей, как культурный, духовный памятник народа для последующих поколений. Также необходимо изучение других культур для лучшего взаимопонимания согласия. Ведь пугает обычно всё неизвестное, незнакомое. Вместе со знанием языка того или иного народа усваиваются нравы, обычаи и, что естественно, психология этого народа, что способствует большему сближению и дружбе представителей разных народов, взаимообогащению их культур. Взаимное изучение языков и культур народов обогатит новыми знаниями, позволит каждому определить место своей культуры в системе других культур, спасет от национальной самоизоляции. Так, например, социально-экономические, политические и др. условия жизни черкесского народа явились причиной возникновения кабардино-черкесско-русского двуязычия, которое содействует не только взаимообогащению их культур, но и при-

общению народа к достижениям мировой культуры, искусству. Богатство русского языка ни у кого не вызывает сомнения. В посвящении к «Российской грамматике» М. Ломоносов писал: «Карл пятый, римский император, говаривал, что ишпанским языком – с богом, французским – с друзьями, немецким – с неприятелем, италиянским – с женским полом говорить прилично. Но, если бы он российскому языку был искусен, то, конечно, к тому присовокупил бы, что им (русским языком – Л.Х.) со всеми оными говорить пристойно, ибо нашел бы в нем великолепие ишпанского, живость французского, крепость немецкого, нежность италиянского, сверх того богатство и сильную в изображениях краткость греческого и латинского языков» [6, 264]. Русский язык не только обогащает национальные языки, содействует их развитию, но и сам обогащается за счет других языков. Но базой культуры любого человека является его родной язык. Говоря о силе языка черкесского народа Султан Хан-Гирей отмечал: «Какая сила и красота выражений!.. Читая знаменитую песню о Полку Игоря и зная многие отрывки лучших древних песен черкесов, я не знаю, кому более удивляться, славянину или черкесским певцам. Вообще сравнения в древних песнях черкесских прекрасны и сильны» [7, 45].

В наш век общения людей всей планеты, национальные языки меняют свой словарный фонд. Загрязнение языка и духовной культуры ведет к деградации нации. Язык – основной признак этноса, один из главных компонентов этнической культуры. В процессе общения с усвоением норм речевого поведения человеком усваиваются исторически сложившиеся нормы поведения, морально-этические принципы своей семьи, своей социально-этнической группы, своего народа. Так родной язык создает основу для внутри этнического единства. Деградация речевого общения ведет к деградации личности, к деградации в целом народа. «Лишь посредством речевого общения осуществляется самосохранение и саморазвитие языка, как среды обитания народа. Оскудевает речевое общение на данном (родном – Л.Х.) языке, оскудевает язык – духовно оскудевает и народ. Язык, на котором нет речевого общения, мертв» [8, 434–444]. Наша задача не допустить исчезновения родных языков, сохранить больше исконных слов родного языка, развивать свои традиции, обычаи и свой родной язык для будущих поколений. Начиная с детского садика, начальных классов школы, необходимо знакомить детей с историей, культурой своего народа. Они должны изучать свой родной язык, знать свою родословную. Обучение необходимо начинать с детского возраста потому, что дети легче воспринимают услышанное, увиденное. Только при такой системе обучения и воспитания дети вырастут полноценными и интеллектуальными людьми, способными внести свою лепту в национальную культуру, а также в

общую – интернациональную. Чтобы любить свою большую Родину, надо полюбить свою маленькую родину, где родился, вырос. Каждый человек должен любить и ценить мать и отца, знать и любить свой родной язык, историю и культуру своего народа, тогда и возникнет чувство гордости, чести, любви к своей Родине. Ребенок должен гордиться своими родителями, подражать старшим в труде, делах. Только человек, владеющий этими чувствами, способен оценить национальные ценности своего народа.

Основным социальным институтом обучения родному языку является, в первую очередь – семья, а затем и школа. При обучении любому предмету движущей силой, обеспечивающей высокое качество знаний, умений и навыков, является интерес. Для учителя, не владеющего в достаточной степени педагогическим мастерством, не умеющим обеспечить учебный процесс интересным в информативном отношении материалом, вызвать у школьника интерес к своему предмету будет трудной задачей. Развитие у детей познавательной активности, интереса к своему родному языку, культуре народа является одной из важных задач, стоящих перед родителями и учителями. Это особенно важно сейчас, когда возрастает интерес к культурному наследию своего народа. Образование и воспитание личности не должно проходить в отрыве от национальной культуры. Так как язык является частью культуры народа, то важно при обучении родному языку вести обучение элементам культуры своего народа, т. е. важно учитывать лингво-краеведческий подход к изучению языка, который предполагает ознакомление детей с культурой народа-носителя изучаемого языка, с особенностями быта, образа жизни, истории, традиций, обычаев, правил поведения и других ценностей. Нельзя забывать и о том, что примером для детей служат родители, учителя, старшие братья, сестры, окружающие их люди. Наша задача, объединив усилия, привить детям любовь к своему народу, родному слову, народным традициям, всем тем духовным ценностям, накопленным народом из поколения в поколение. Настоящий патриот своего народа никогда не противопоставит свою нацию, свой язык и другие духовные ценности своего народа языку и духовным ценностям другого народа. Высокая культура национального самосознания, способность оценить и уважать культуру и язык другого народа является показателем настоящего интернационализма. Народы России должны приумножать мирные инициативы, утверждать толерантность, способствовать компромиссам и сотрудничеству.

Сохранение национальных языков, культурного наследия прошлого и культурного достояния настоящего и будущего народов современной России – одна из главных задач сегодняшнего общества.

1. Ярцева В.Н. О судьбах языков в современном мире // Известия РАН СССР. Филологические науки. Серия «Литература и язык». 1993. Т. 52. №2. С. 3–14.
2. Блягоз З.У. Адыгейско-русское двуязычие. Майкоп: Краснодарское книжное изд-во – Адыгейское отделение, 1982. 136 с.
3. Гегель Г.В. Работы разных лет. В 2-х т. Т.1. М.: Мысль, 1973. 668 с.
4. Ушинский К.Д. Избранные педагогические сочинения. М.: Изд-во «Юрайт», 2019. 358 с.
5. Дайнеш Фр., Чмейркова С. Экология языка малого народа // Язык, культура, этнос. М.: Наука, 1994. С. 27–39.
6. Ломоносов М.В. Избранные философские сочинения. М.: Огиз-Соцэк-гиз, 1940. 344 с.
7. Шоров И.А. Идеи умственного воспитания в адыгском устном народном творчестве. Ростов-на-Дону: РГПИ, 1987. 300 с.
8. Журавлев В.К. Экология языка и культуры // Функционирование языков в многонациональном обществе. М.: Наука, 1991. С. 434–444.

Khuzheva, Lyudmila K. – Karachay-Cherkess Institute for Humanitarian Research (Karachay-Cherkessia, Russia); hugeva@mail.ru

LANGUAGE AS ONE OF THE FACTORS OF PRESERVING THE PEOPLE'S CULTURE

Keywords: national languages, preservation and development, cultural heritage, national traditions, propaganda, state support.

The article raises an urgent question about the preservation and development of national languages in the context of globalization and modernization of the modern society. Language as one of the main factors in preserving the cultural heritage of the people should gain the state support. Our main goal is to find ways to optimally combine traditional culture, the mentality of peoples and their languages with the universal interests of modernization processes in modern society. The reasons for the concern of various experts on the preservation and development of both national languages and national culture are revealed. This article suggests ways to solve the language problems that have affected viability of the languages. Since language is part of culture, it is important to teach elements of the culture when teaching the native language, which involves familiarizing children with the culture of the people carrier of the language, the peculiarities of customs, lifestyles, history, traditions, customs, rules of conduct and other values. Our task is through joint work to instill in children love of their people, of their mother tongue, national traditions, all those spiritual values accumulated by the

people from generation to generation, to prevent the disappearance of native languages, to preserve more native word of the native language, develop their traditions, customs and their native language for future generations. Starting from kindergarten and primary school, it is necessary to introduce children to the history and culture of their people. They must learn their native language and know their ancestry. It is necessary to start learning from childhood because children perceive what they hear and see more easily. Only within such system of education and upbringing will children grow up to be full-fledged and intelligent people who can contribute to the treasury of their national culture.

REFERENCES

1. Yartseva, V.N. *O sud'bach yazykov v sovremennom mire* [About the fate of languages in the modern world]. *Izvestiya RAN SSSR. Filologicheskie nauki. Seriya «Literatura i yazyk»* [Izvestiya of the USSR. Philological science. Series «Literature and language»]. 1993, vol. 52, no. 2, pp. 3–14.
2. Blyagoz, Z.U. *Adygeisko-russkoe dvuyazychie* [Adyghe-Russian bilingualism]. Maykop, Krasnodarskoe knizhnoe izdatel'stvo – Adygeiskoe otделение, 1982. 136 p.
3. Gegel', G.V. *Raboty raznykh let. V 2-kh t* [Works of different years. In 2 volumes]. Vol. I. Moscow, Mysl', 1973. 668 p.
4. Ushinskii, K.D. *Izbrannye pedagogicheskie sochineniya* [Selected pedagogical works]. Moscow, Izdatel'stvo «Yurait», 2019. 358 p.
5. Dainesh, Fr., Chmeirkova, S. *Ekologiya yazyka malogo naroda* [Ecology of the small people's language]. *Yazyk, kul'tura, etnos* [Language, culture, ethnos]. Moscow, Nauka, 1994, pp. 27–39.
6. Lomonosov, M.V. *Izbrannye filosofskie sochineniya* [Selected philosophical works]. Moscow, Ogiz – Sotsekgiz, 1940. 344 p.
7. Shorov, I.A. *Idei umstvennogo vospitaniya v adygskom ustnom narodnom tvorchestve* [Ideas of mental education in Adyghe oral folk art]. Rostov-on-don, RGPI, 1987. 300 p.
8. Zhuravlev, V.K. *Ekologiya yazyka i kul'tury* [Ecology of language and culture]. *Funktsionirovanie yazykov v mnogonatsional'nom obshchestve* [Functioning of languages in a multinational society]. Moscow, Nauka, 1991, pp. 434–444.